

Personnel Questionnaire

Dieser Personalfragebogen dient zur Vorerfassung von Personaldaten für das DATEV-Lohnabrechnungsprogramm. Zur Wahrung der Aufbewahrungsfrist wird der ausgefüllte Personalfragebogen von dem Arbeitgeber / der Lohnabrechnenden Stelle gespeichert.



The fields marked with this bar are to be filled in by the employer

Firma
Company name

Name der beschäftigten Person
Employee name

Personalnummer
Personnel number

Persönliche Angaben / Personal data

Familienname Surname		Vorname Given name	
Geburtsname Maiden name		Geburtsdatum (TT.MM.JJJJ) Date of birth (DD.MM.YYYY)	
Straße Street	Hausnr. House No.	PLZ Postcode	Ort City
Anschriftenzusatz Additional information		Versicherungsnummer gem. Sozialvers.-Ausweis Insurance number (as per social insurance card)	
Geburtsort (nur bei fehlender Versicherungs-Nr.) Place of birth (only if without insurance number)		Geburtsland (nur bei fehlender Versicherungs-Nr.) Country of birth (only if without insurance number)	
Geschlecht Gender		Staatsangehörigkeit Nationality	
Schwerbehindert Severely disabled		Arbeitnehmernummer Sozialkasse - Bau Employee number, pension fund - construction	
IBAN IBAN		BIC BIC	

Kinder / Children

für die eine Elterneigenschaft nachgewiesen werden kann / for whom parenthood can be proven

Familienname Surname	Vorname Given name	Geburtsdatum (TT.MM.JJJJ) Date of birth (DD.MM.YYYY)
Familienname Surname	Vorname Given name	Geburtsdatum (TT.MM.JJJJ) Date of birth (DD.MM.YYYY)
Familienname Surname	Vorname Given name	Geburtsdatum (TT.MM.JJJJ) Date of birth (DD.MM.YYYY)
Familienname Surname	Vorname Given name	Geburtsdatum (TT.MM.JJJJ) Date of birth (DD.MM.YYYY)
Familienname Surname	Vorname Given name	Geburtsdatum (TT.MM.JJJJ) Date of birth (DD.MM.YYYY)

Beschäftigung / Employment

Eintrittsdatum (TT.MM.JJJJ) <i>Entry date (DD.MM.YYYY)</i>	Ersteintrittsdatum (TT.MM.JJJJ) <i>First day (DD.MM.YYYY)</i>	Beschäftigungsbetrieb <i>Place of employment</i>	
Berufsbezeichnung <i>Description of profession</i>		Ausgeübte Tätigkeit (Kennziffer gem. BA oder Bezeichnung) <i>Job performed</i>	
Art der Beschäftigung <i>Type of employment</i>	Probezeit <i>Probation period</i>	Dauer der Probezeit <i>Duration of probation period</i>	
Üben Sie weitere Beschäftigungen aus? <i>Do you carry out any other jobs?</i>		Handelt es sich hierbei um eine geringfügige Beschäftigung? <i>Does this concern a low income employment?</i>	
Höchster Schulabschluss <i>Highest level of education</i>		Höchste Berufsausbildung <i>Highest level of professional training</i>	
Beginn der Ausbildung (TT.MM.JJJJ) <i>Date apprenticeship begins (DD.MM.YYYY)</i>		Voraussichtliches Ende der Ausbildung (TT.MM.JJJJ) <i>Planned date apprenticeship ends (DD.MM.YYYY)</i>	
Wöchentliche Arbeitszeit <i>Weekly working hours</i>	Urlaubsanspruch (Kalenderjahr) <i>Holiday entitlement (p.a.)</i>	Vertragsform <i>Type of contract</i>	
Ggf. Verteilung der wöchentlichen Arbeitszeit (Std.) <i>If applicable, distribution of weekly working hours</i>			
Mo/Mon	Di/Tue	Mi/Wed	Do/Thu
Fr/Fri	Sa/Sat	So/Sun	
Kostenstelle <i>Cost centre</i>	Abteilungsnummer <i>Department number</i>		
Im Baugewerbe beschäftigt seit (TT.MM.JJJJ) <i>Employed in construction industry since (DD.MM.YYYY)</i>	Personengruppe <i>Person group</i>		

Befristung / Temporary employment

Art der Befristung <i>Type of fixed-term contract</i>	<input type="checkbox"/> <i>Written conclusion of a fixed-term employment contract</i> <input type="checkbox"/> <i>Fixed-term employment is planned for at least two months, with prospects of further employment</i>
Befristung Arbeitsvertrag zum (TT.MM.JJJJ) <i>Employment contract fixed until (DD.MM.YYYY)</i>	Abschluss Arbeitsvertrag am (TT.MM.JJJJ) <i>Employment contract concluded on (DD.MM.YYYY)</i>

Steuer / Taxes

Identifikationsnummer <i>Identification No.</i>	Steuerklasse <i>Tax class</i>	Faktor <i>Factor</i>
Kinderfreibetrag <i>Number of exemptions for children</i>		

Sozialversicherung / Social insurance

Gesetzl. Krankenkasse (bei PKV: letzte ges. Krankenkasse) <i>Statutory health insurance (HI) (in case of private HI: last statutory HI)</i>		Elterneigenschaft <i>Parenthood</i>	
KV <i>Health insurance</i>	RV <i>Pension insurance</i>	AV <i>Retirement insurance</i>	PV <i>Nursing care insurance</i>
UV-Gefahrtarif <i>Accident insurance risk tariff</i>	DEÜV-Status <i>DEÜV-status</i>		

Entlohnung / Remuneration

Bezeichnung <i>Description</i>	Betrag <i>Amount</i>	gültig ab (MM/JJJJ) <i>valid from (MM/YYYY)</i>	Stundenlohn <i>Hourly wage</i>	gültig ab (MM/JJJJ) <i>valid from (MM/YYYY)</i>
Bezeichnung <i>Description</i>	Betrag <i>Amount</i>	gültig ab (MM/JJJJ) <i>valid from (MM/YYYY)</i>	Stundenlohn <i>Hourly wage</i>	gültig ab (MM/JJJJ) <i>valid from (MM/YYYY)</i>

VWL - nur notwendig, wenn Vertrag vorliegt /

Capital-forming benefits (VWL) - only required if contract is at hand

Empfang VWL durch <i>Recipient</i>	Betrag <i>Amount</i>	AG-Anteil (Höhe monatlich) <i>Employer share (monthly amount)</i>
seit wann (TT.MM.JJJJ) <i>since (DD.MM.YYYY)</i>	Vertragsnummer <i>Contract number</i>	
IBAN <i>IBAN</i>	BIC <i>BIC</i>	

Angaben zu steuerpflichtigen Vorbeschäftigungszeiten im laufenden Kalenderjahr /

Details of previous periods of taxable employment during current calendar year

von (TT.MM.JJJJ) <i>from (DD.MM.YYYY)</i>	bis (TT.MM.JJJJ) <i>to (DD.MM.YYYY)</i>	Art der Beschäftigung <i>Type of employment</i>	Anzahl der Beschäftigungstage <i>Number of employment days</i>
von (TT.MM.JJJJ) <i>from (DD.MM.YYYY)</i>	bis (TT.MM.JJJJ) <i>to (DD.MM.YYYY)</i>	Art der Beschäftigung <i>Type of employment</i>	Anzahl der Beschäftigungstage <i>Number of employment days</i>

Angaben zu den Arbeitspapieren / Employment documents

Arbeitsvertrag <i>Employment contract</i>	<input type="checkbox"/> liegt vor / at hand	Nachweis Elterneigenschaft <i>Proof of parenthood</i>	<input type="checkbox"/> liegt vor / at hand
Bescheinigung über LSt.-Abzug <i>Income tax card/written confirmation of income tax</i>	<input type="checkbox"/> liegt vor / at hand	Vertrag Betriebliche Altersversorgung <i>Company retirement provision contract</i>	<input type="checkbox"/> liegt vor / at hand
SV-Ausweis <i>Social insurance ID</i>	<input type="checkbox"/> liegt vor / at hand	Schwerbehindertenausweis <i>Severely disabled ID</i>	<input type="checkbox"/> liegt vor / at hand
Bescheinigung der privaten Krankenversicherung <i>Certificate of private health insurance</i>	<input type="checkbox"/> liegt vor / at hand	Unterlagen Sozialkasse Bau/Maler <i>Pension fund documents construction/painting</i>	<input type="checkbox"/> liegt vor / at hand
VWL-Vertrag <i>Capital-forming benefits (VWL) contract</i>	<input type="checkbox"/> liegt vor / at hand		

Declaration by the employee:

I affirm that the above information is correct. I undertake to inform my employer without delay of any changes, in particular with regard to further employment (in respect of type, duration and remuneration).

Date (DD.MM.YYYY)	Employee signature	Date (DD.MM.YYYY)	Employer signature
Date (DD.MM.YYYY)	For minor signature of legal guardian		